II

(Nelegislatívne akty)

MEDZINÁRODNÉ DOHODY

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2023/1614

z 10. júla 2023,

o podpise a uzavretí v mene Únie Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Seychelskou republikou s cieľom uľahčiť odovzdávanie osôb zaistených a zadržaných členským štátom Európskej únie podľa jeho vnútroštátneho práva za účasť na porušovaní zbrojného embarga Organizácie Spojených národov voči Somálsku alebo na obchodovaní s omamnými látkami pri somálskom pobreží

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 37 v spojení s článkom 218 ods. 5 a 6 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

(1) Rada 22. decembra 2020 rozhodnutím (SZBP) 2020/2188 ([1]) predĺžila vojenskú operáciu Európskej únie na podporu odradzovania od pirátskych činov a ozbrojených lúpeží pri somálskom pobreží, prevencie pred nimi a ich potláčania (Atalanta), zriadenú podľa jednotnej akcie Rady 2008/851/SZBP ([2]), do 31. decembra 2022 a rozšírila jej mandát, aby zahrnula dve sekundárne nevýkonné úlohy – prispievať k vykonávaniu zbrojného embarga Organizácie Spojených národov voči Somálsku a k boju proti obchodovaniu s omamnými látkami pri somálskom pobreží.

(2) V jednotnej akcii 2008/851/SZBP sa stanovuje, že s tretími štátmi sa môžu uzavrieť dohody na základe povolení, ktoré Rada udeľuje na individuálnom základe, s cieľom uľahčiť členskému štátu odovzdávanie osôb zaistených a zadržaných podľa jeho vnútroštátneho práva za účasť na porušovaní zbrojného embarga Organizácie Spojených národov voči Somálsku alebo na obchodovaní s omamnými látkami pri somálskom pobreží s cieľom stíhania takýchto osôb. Takéto dohody majú obsahovať podmienky na odovzdanie takýchto osôb v súlade s príslušným medzinárodným právom, najmä s medzinárodným právom v oblasti ľudských práv, s cieľom zaručiť najmä to, aby dotknuté osoby neboli vystavené trestu smrti, mučeniu ani krutému, neľudskému alebo ponižujúcemu zaobchádzaniu.

(3) Rada 20. mája 2021 prijala rozhodnutie o poverení vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku začatím rokovaní so Seychelskou republikou na účely uzavretia dohody s cieľom uľahčiť odovzdávanie osôb zaistených a zadržaných členským štátom podľa jeho vnútroštátneho práva za účasť na porušovaní zbrojného embarga Organizácie Spojených národov voči Somálsku alebo na obchodovaní s omamnými látkami pri somálskom pobreží.

([1]) Rozhodnutie Rady (SZBP) 2020/2188 z 22. decembra 2020, ktorým sa mení jednotná akcia 2008/851/SZBP o vojenskej operácii Európskej únie na podporu odradzovania od pirátskych činov a ozbrojených lúpeží pri somálskom pobreží, prevencie pred nimi a ich potláčania (Ú. v. EÚ L 435, 23.12.2020, s. 74).

([2]) Jednotná akcia Rady 2008/851/SZBP z 10. novembra 2008 o vojenskej operácii Európskej únie na podporu námornej bezpečnosti v západnom Indickom oceáne a Červenom mori (EUNAVFOR ATALANTA) (Ú. v. EÚ L 301, 12.11.2008, s. 33).

(4) Rada 12. decembra 2022 rozhodnutím (SZBP) 2022/2441 ([3]) premenovala operáciu Atalanta na „EUNAVFOR ATALANTA“, predĺžila jej mandát do 31. decembra 2024 a rozhodla, že pri vykonávaní jej úloh má prispievať k námornej bezpečnosti v západnej časti Indického oceánu a v Červenom mori.

(5) Na základe poverenia, ktoré Rada udelila 20. mája 2021, Únia a Seychelská republika dosiahli rokovaním dohodu.

(6) Dohoda medzi Úniou a Seychelskou republikou by sa mala schváliť v mene Únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje Dohoda vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Seychelskou republikou s cieľom uľahčiť odovzdávanie osôb zaistených a zadržaných členským štátom Európskej únie podľa jeho vnútroštátneho práva za účasť na porušovaní zbrojného embarga Organizácie Spojených národov voči Somálsku alebo na obchodovaní s omamnými látkami pri somálskom pobreží (ďalej len „dohoda“) ([4]).

Článok 2

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é) podpísať dohodu s cieľom zaviazať Úniu.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 10. júla 2023

Za Radu
predseda
P. NAVARRO RÍOS

([3]) Rozhodnutie Rady (SZBP) 2022/2441 z 12. decembra 2022, ktorým sa mení jednotná akcia 2008/851/SZBP o vojenskej operácii Európskej únie na podporu odradzovania od pirátskych činov a ozbrojených lúpeží pri somálskom pobreží, prevencie pred nimi a ich potláčania (Ú. v. EÚ L 319, 13.12.2022, s. 80).

([4]) Pozri stranu 3 tohto úradného vestníka.